



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
15 May 2008
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят третья сессия
Пункт 117(s) первоначального перечня*
Сотрудничество между Организацией Объединенных
Наций и региональными и другими организациями:
сотрудничество между Организацией Объединенных
Наций и Форумом тихоокеанских островов

Совет Безопасности
Шестьдесят третий год

Вербальная нота Постоянного представительства Тонги
при Организации Объединенных Наций от 6 февраля
2008 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Королевства Тонга при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и в своем качестве нынешнего Председателя Форума тихоокеанских островов имеет честь настоящим препроводить копию коммюнике, опубликованного по завершении тридцать восьмого Форума тихоокеанских островов, который был проведен 16 и 17 октября 2007 года в Нукуалофе, Тонга (см. приложение).

Постоянное представительство Королевства Тонга при Организации Объединенных Наций будет признательно за распространение настоящей вербальной ноты и прилагаемого коммюнике в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 117(s) первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

* A/63/50.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Тонги при Организации Объединенных Наций от 6 февраля 2008 года на имя Генерального секретаря

Тридцать восьмой Форум тихоокеанских островов

Нукуалофа, Тонга, 16 и 17 октября 2007 года

Коммюнике Форума

1. Тридцать восьмой Форум тихоокеанских островов был проведен 16 и 17 октября 2007 года на Тонге, и в его работе приняли участие главы государств и правительств Островов Кука, Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи, Науру, Новой Зеландии, Ниуэ, Папуа — Новой Гвинеи, Самоа, Тонги, Тувалу и Вануату и представители Австралии, Кирибати, Палау, Республики Маршалловы Острова и Соломоновых Островов. Новая Каледония и Французская Полинезия также приняли участие в работе официальной сессии в качестве ассоциированных членов, а Тимор-Лешти, Токелау и острова Уоллис и Футуна — в качестве наблюдателей. Неофициальная встреча участников Форума состоялась в Вавау, Тонга. В качестве специального гостя правительства Тонги присутствовал также представитель Венесуэлы.

2. Участники Форума выразили свою глубокую признательность правительству и народу Тонги за то, что они приняли у себя сессию 2007 года, а также за оказанный им теплый и великодушный прием и за организационное обслуживание заседаний.

Тихоокеанский план

3. Участники Форума отметили, что за два года, прошедших с момента его объявления, достигнут значительный прогресс в реализации инициатив по всем четырем основным направлениям Тихоокеанского плана. Вместе с тем по-прежнему отмечаются определенные трудности. К ним относятся обеспечение своевременного представления информации для текущей оценки хода осуществления Плана и сохраняющаяся нехватка людских и финансовых ресурсов для реализации некоторых инициатив.

4. Участники Форума достигли договоренности относительно ряда ключевых обязательств по дальнейшему осуществлению Плана на следующие 12 месяцев. Первоочередное внимание в рамках Тихоокеанского плана будет уделено направлениям деятельности, перечисленным ниже и в добавлении А.

Рыбный промысел

5. Несмотря на уже проделанную серьезную работу по укреплению в регионе механизмов управления его запасами далеко мигрирующих рыб, участники Форума полагают, что по отдельным направлениям необходимо в срочном порядке предпринять дополнительные усилия. Ведение рыбного промысла в регионе является одним из наиболее значительных факторов, способствующих устойчивому экономическому росту. Необходимо продолжать предпринимать усилия по сохранению на региональном уровне солидарности среди членов

Форума в отношении управления этими рыбными запасами, особенно тунца, которые являются как источником экспортных поступлений, так и фактором продовольственной безопасности. Усиление мер по содействию внедрению долгосрочного стратегического подхода, призванного обеспечить эффективное управление этими ресурсами, позволит всем странам — членам Форума получить несомненные выгоды. Такой подход должен предусматривать поддержку и укрепление действующих региональных механизмов, соглашений и природоохранных мер, направленных на защиту этих жизненно важных ресурсов, с учетом факторов, угрожающих уровню рыбных запасов, и усиления глобальных интересов, особенно со стороны государств, занимающихся экспедиционным рыбным промыслом. Участники Форума приняли Декларацию о рыбных ресурсах Тихого океана (см. добавление В).

6. Участники Форума с признательностью приветствовали также объявленное Новой Зеландией решение о внесении на цели осуществления программы Секретариата тихоокеанского сообщества (СТС) по мечению тунца взноса в размере 5 млн. новозеландских долларов и объявленное Австралией решение о внесении взноса в размере 500 000 австралийских долларов для материального поощрения эффективных мер, принимаемых тихоокеанскими островными странами в целях борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом.

Энергетика

7. Участники Форума полагают, что необходимо продолжать поддерживать на высоком уровне меры по удовлетворению потребностей региона в энергоресурсах и, в частности, меры по обеспечению справедливого доступа к надежным и доступным энергоресурсам для всех членов Форума. Результаты состоявшегося в этом году совещания министров энергетики тихоокеанских стран стали серьезным шагом на пути к достижению этой цели, в частности это касается проведения мероприятий по разработке окончательного предложения в отношении региональных оптовых закупок топлива для рассмотрения участниками Форума в 2008 году. В своем содержательном коммюнике министры подчеркнули, что они четко обозначили существующие проблемы и предложили компенсационные меры по удовлетворению потребностей региона в энергоресурсах. В знак подтверждения предложенного для региона министрами энергетики курса участники Форума одобрили комплексные меры по выполнению содержащихся в коммюнике министров рекомендаций.

Торгово-экономическая интеграция

8. Участники Форума подтвердили, что важнейшую роль для осуществления Тихоокеанского плана играет обеспечение экономического роста и что интеграция экономики стран региона открывает для всех членов Форума значительные возможности в плане повышения уровня жизни. Вопросам торгово-экономической интеграции по-прежнему придается первостепенное значение, и это находит отражение в том, что министры как экономики, так и торговли продолжают искать пути для достижения успеха в этой области, обращая внимание на важность таких факторов, как, например, мобильность трудовых ресурсов. Вместе с тем сохраняются трудности, выражающиеся, в частности, в медленных темпах реализации региональных торговых соглашений. Участники Форума поддержали предложение о том, чтобы продолжать уделять присталь-

ное внимание вопросам торгово-экономической интеграции в целях усиления темпов экономического роста в регионе.

Изменение климата

9. Участники Форума вновь заявили о своей глубокой обеспокоенности той серьезной и растущей угрозой, которую представляет собой изменение климата для экономического, социального и экологического благополучия тихоокеанских островных стран, их общин, народов и культур. Как было отмечено, они с 1990 года призывают международное сообщество предпринять согласованные меры по сокращению выбросов парниковых газов в атмосферу. Последние события и крупные международные доклады, такие, как четвертый доклад об оценках Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), однозначно свидетельствуют о том, что изменение климата имеет место и что его причиной, весьма вероятно, является деятельность человека. Сейчас требование адаптироваться к изменению климата выдвигается в качестве неизбежного условия, поскольку наша планета уже начинает реагировать на выброшенные в атмосферу парниковые газы.

10. Участники Форума признали особые проблемы и интересы входящих в Форум малых низколежащих островных стран в связи с неблагоприятными последствиями изменения климата, в частности подъемом уровня моря.

11. Участники Форума приветствовали методические рекомендации МГЭИК относительно того, что меры по смягчению последствий изменения климата являются физически и экономически целесообразными и что при согласованной международной поддержке могут оказаться успешными и адаптационные меры. Напротив, непринятие серьезных мер приведет к тяжелым последствиям для мировой экономики и скудных ресурсов Тихого океана.

12. Участники Форума призвали международное сообщество в срочном порядке достичь договоренности в отношении принятия эффективных глобальных мер для реализации поставленной в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК) конечной цели не допустить опасного вмешательства в функционирование климатической системы, включая принятие в будущем всеми сторонами, являющимися основным источником выбросов парниковых газов, дополнительных обязательств по сокращению выбросов парниковых газов, а также увеличить объем и обеспечить мобилизацию финансовых и технических ресурсов в поддержку адаптационных мер в развивающихся странах. Они признали, что изменение климата является долгосрочной международной проблемой и что для обеспечения эффективного международного реагирования потребуется предпринять решительные и согласованные международные усилия, включая эффективные меры, особенно тем странам мира, которые являются основным источником выбросов парниковых газов, в целях сокращения их выбросов и всем странам в целях адаптации к изменениям, которые повлечет за собой изменение климата.

13. Участники Форума обязались принять активное и конструктивное участие в сессии РКООНИК в Бали в декабре 2007 года и договорились стремиться на этой сессии к тому, чтобы начать переговоры по вопросу о всеобъемлющем рамочном документе на период после 2012 года в целях борьбы с изменением климата. В этой связи участники Форума приветствовали положительные результаты совещания АТЭС в 2007 году в Сиднее, которые способствуют приня-

тию более эффективных международных мер реагирования на изменение климата.

Транспорт

14. Участники Форума подтвердили, что от состояния транспортной инфраструктуры зависит успешное развитие большинства других сфер экономической деятельности. Благодаря организации надежного и эффективного воздушного и морского сообщения сокращаются торговые издержки и уменьшаются препятствия, обусловленные удаленностью тихоокеанских островов. Устранение ненужного регламентирования способствует более свободному передвижению товаров и услуг, что открывает перед народами тихоокеанских островов более широкие возможности. На сегодняшний день проделана значительная работа по укреплению системы транспортного обслуживания в регионе, особенно в области воздушных и морских перевозок. Однако значение транспортной инфраструктуры как фактора экономического роста подрывается недостатками в организации обслуживания и вспомогательной инфраструктуры, особенно в малых островных государствах региона. Участники Форума с удовлетворением отметили важный вклад компании Тихоокеанского форума в развитие региональной транспортной системы. Членам Форума по-прежнему необходимо продолжать уделять пристальное внимание при разработке региональных и субрегиональных подходов проблемам улучшения морского судоходства и воздушного сообщения, либерализации воздушных перевозок, обеспечения охраны и безопасности, а также модернизации физической инфраструктуры, обслуживающей эти сектора. Достижение прогресса в этом направлении будет способствовать развитию туризма, которое остается одной из ключевых экономических задач для этого региона.

Фиджи

15. Участники Форума:

а) одобрили выводы, содержащиеся в докладе Группы видных деятелей, подготовленном по результатам их поездки на Фиджи 29 января — 1 февраля 2007 года, и итоги совещания министров иностранных дел стран — членов Форума в марте 2007 года как документы, предусматривающие правильный подход к восстановлению конституционного и демократического правительства на Фиджи;

б) приветствовали данное сегодня участникам Форума главой переходного правительства Фиджи обещание провести парламентские выборы в первом квартале 2009 года и отметили, что он заявил также участникам Форума о том, что он и вооруженные силы Республики Фиджи признают результаты выборов, которые состоятся в первом квартале 2009 года;

в) призвали переходное правительство Фиджи во взаимодействии с Совместной рабочей группой Фиджи/Форума подготовить внушающую доверие «дорожную карту» для проведения этих выборов в указанные сроки в соответствии с Конституцией и законодательством Фиджи и настоятельно призвали переходное правительство уделить решению этой задачи первоочередное внимание;

d) отметили, что переходное правительство находится в процессе осуществления инициативы по подготовке народной хартии;

e) выразили признательность за поддержку членами международного сообщества мер, принятых Форумом для определения порядка действий по организации выборов к первому кварталу 2009 года;

f) с удовлетворением отметили усилия, предпринятые Совместной рабочей группой Фиджи/Форума для определения порядка действий по организации выборов к первому кварталу 2009 года; и

g) призвали провести совещание министров иностранных дел стран — членов Форума в январе следующего года для обзора прогресса, достигнутого в подготовке к выборам в первом квартале 2009 года.

Региональная миссия по оказанию помощи Соломоновым Островам

16. Участники Форума:

a) с удовлетворением отметили и подтвердили, что все члены Форума продолжают оказывать поддержку в качестве стран — участниц Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам (РАМСИ), что является прекрасным примером регионального сотрудничества;

b) отметили, что в соответствии с их решениями, принятыми в 2006 году, создан консультативный механизм с участием правительства Соломоновых Островов, РАМСИ и Форума тихоокеанских островов и что Целевая группа по обзору деятельности РАМСИ представила доклад министрам иностранных дел стран — членов Форума;

c) признали то важное значение, которое будет иметь для повышения эффективности деятельности РАМСИ осуществление рекомендаций Целевой группы,

d) одобрили рекомендации Целевой группы и с удовлетворением отметили, что они направлены на оказание поддержки правительству Соломоновых Островов;

e) согласились с тем, что Постоянный комитет министров стран — членов Форума должен незамедлительно провести консультации с правительством Соломоновых Островов, с тем чтобы уточнить интересующие его вопросы в связи с конкретными рекомендациями Целевой группы, и что Постоянный комитет при первой возможности представит участникам Форума дополнительный доклад;

f) отметили, что обзор был проведен в соответствии с согласованным кругом ведения;

g) отметили решение правительства Соломоновых Островов пересмотреть Закон о содействии международной помощи; и

h) отметили то важное значение, которое участники Форума придают заверениям, данным Председателю Форума в том, что любые предложения по

внесению поправок в этот закон будут предварительно обсуждены в рамках консультаций со странами — участницами РАМСИ.

Тихоокеанская региональная помощь Науру

17. Участники Форума получили от президента Науру информацию о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления в его стране программ реформирования и восстановления, поздравили правительство Науру с его переизбранием и отметили серьезные меры по содействию усилиям правительства в рамках Тихоокеанской региональной помощи Науру. В то же время участники Форума отметили целый ряд сохраняющихся трудностей, включая огромный государственный долг за предыдущий период, и договорились продолжать поддерживать усилия Науру в рамках Тихоокеанской региональной помощи Науру и посредством осуществления других двусторонних мер.

Радиоактивные загрязнители в Республике Маршалловы Острова

18. Участники Форума признали наличие особых обстоятельств, связанных с продолжающимся загрязнением радиоактивными веществами территории Республики Маршалловы Острова, и вновь заявили о том, что на Соединенных Штатах лежит особая ответственность перед народом Маршалловых Островов, который подвергся и продолжает подвергаться неблагоприятному воздействию, непосредственно обусловленному проведением Соединенными Штатами испытаний ядерного оружия в период управления островами по мандату Совета по Опеке Организации Объединенных Наций. Участники Форума вновь подтвердили свой призыв к Соединенным Штатам в полной мере выполнить свои обязательства по предоставлению адекватной и справедливой компенсации и сохранять свою приверженность чувству ответственности за обеспечение безопасного расселения перемещенного населения, включая полное и окончательное восстановление хозяйственной деятельности во всех пострадавших районах. Участники Форума отметили продолжающийся диалог между правительством Республики Маршалловы Острова и правительством Соединенных Штатов, включая конгресс, сенат и администрацию Соединенных Штатов, и договорились представить правительству Соединенных Штатов еще одно письмо с настоятельным призывом к Соединенным Штатам принять меры по результатам состоявшихся в конгрессе слушаний, в ходе которых были определены остающиеся потребности, обусловленные осуществлением Соединенными Штатами программы испытаний. Участники Форума призвали его членов поддерживать Маршалловы Острова в этом вопросе в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и на других международных форумах и продолжать оказывать содействие посредством обсуждения этого вопроса с членами конгресса Соединенных Штатов.

Региональный обзор институциональной структуры

19. Участники Форума договорились:

а) включить Рыболовное агентство Форума тихоокеанских островов (ФФА) в компонент 1 в знак признания важной региональной роли этого агентства и в целях придания вопросам рыболовства необходимой политической значимости;

б) признать необходимость упорядочения функций Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле (СОПАК) в соответствии с программами работы СТС и Секретариата Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде (СПРЕП) с целью передать соответствующие функции СОПАК в ведение СТС и СПРЕП;

в) объединить Южнотихоокеанское бюро по вопросам оценки системы образования с СТС; и

д) включить в компонент 3 (образование) Южнотихоокеанский университет (ЮТУ) и Фиджийский медицинский колледж.

Страновые инициативы

Спорт

20. Отметив важное значение спорта в общественной, культурной и экономической жизни тихоокеанских островных стран, участники Форума призвали национальные спортивные и олимпийские федерации во взаимодействии со своими партнерами в регионе разработать и осуществить региональные программы и проекты, как это было сделано, например, в области тяжелой атлетики, что позволит добиться оптимального использования ограниченных ресурсов тихоокеанских островных стран. Участники Форума подчеркнули важную роль спорта как потенциального инструмента достижения развития и укрепления мира в более широком контексте обеспечения социального, политического, культурного и экономического благополучия населения тихоокеанских островов и тот конкретный вклад, который он может внести в дело пропаганды здорового образа жизни, на цели которой донорам следует выделить соответствующие финансовые средства.

21. Участники Форума постановили обратить внимание Австралийского и Новозеландского союзов регби и Международного совета регби (МСР) на обеспокоенность тихоокеанских островных стран в связи с условиями принятия в МСР и участием команд или объединенной команды тихоокеанских островов в высшей лиге чемпионата Южного полушария «Супер 14».

Субрегиональные договоренности

22. Участники Форума отметили ту обеспокоенность, которая обусловлена потенциальной опасностью создания региональных подгрупп, что может осложнить функционирование Форума тихоокеанских островов, и постановили держать этот вопрос в поле зрения для того, чтобы в будущем подвергнуть его тщательному рассмотрению. В этой связи участники Форума просили Генерального секретаря заняться этим вопросом и, в частности, изучить, какие могут быть предприняты практические меры в отношении процедур и порядка работы Форума, которые могут уменьшить опасность нарушения слаженности и согласованности работы Форума, и представить им соответствующий доклад на их сессии 2008 года.

Кава

23. Участники Форума отметили, что кава имеет для региона жизненно важное культурное значение. Участники Форума отметили далее ограничения, введенные в настоящее время Австралией в отношении импорта кавы по соображениям охраны здоровья местного населения. Участники Форума договорились изучить вместе с Австралией возможность принятия новых мер для смягчения этих ограничений.

Здравоохранение

24. Участники Форума с признательностью отметили объявленное Австралией решение о выделении дополнительно 20 млн. австралийских долларов на борьбу с хроническими заболеваниями на тихоокеанских островах на протяжении следующих четырех лет.

Комитет всемирного наследия

25. Участники Форума поддержали кандидатуру Вануату для заполнения «закрепленного» места в составе Комитета всемирного наследия.

Статус наблюдателя

26. Участники Форума пригласили Комиссию по рыболовству в западной и центральной частях Тихого океана участвовать в работе Форума в качестве наблюдателя.

Партнеры по послефорумному диалогу

27. Участники Форума приветствовали участие Италии в качестве партнера в четырнадцатом послефорумном диалоге и отметили, что она примет участие в пленарных заседаниях послефорумного диалога 2007 года.

Устав Южнотихоокеанского университета

28. Участники Форума отметили предложение Совета Южнотихоокеанского университета подготовить новый основополагающий документ для Университета в виде многостороннего договора, ратифицированного правительствами стран — членом ЮТУ. С учетом вопросов, поднятых участниками Форума, Секретариату было поручено собрать дополнительную информацию и представить участникам Форума соответствующий доклад.

Папуа

29. Участники Форума отметили намерение премьер-министра Папуа — Новой Гвинеи препроводить результаты состоявшихся на Форуме дискуссий по вопросу о Папуа президенту Индонезии.

Саммит руководителей малых островных государств

30. Участники Форума отметили итоги Саммита руководителей малых островных государств.

Совещание руководителей тихоокеанских государств, входящих в Группу африканских, карибских и тихоокеанских государств

31. Участники Форума отметили итоги совещания руководителей тихоокеанских государств, входящих в Группу африканских, тихоокеанских и карибских государств.

Выражение признательности

32. Участники Форума выразили признательность временно исполнявшему обязанности Председателя и покидающему свой пост великому вождю досточтимому сэру Майклу Т. Сомаре, премьер-министру Папуа — Новой Гвинеи, и его правительству за руководство работой Форума в 2007 году.

Место проведения

33. Участники Форума приветствовали предложение правительства Ниуэ провести у себя Форум 2008 года.

Вавау, Тонга
17 октября 2007 года

Добавление А

Ваваанские решения по Тихоокеанскому плану

В целях продвижения Тихоокеанского плана в течение следующих 12 месяцев участники Форума:

Международный контекст Тихоокеанского плана

- одобрили следующую поправку к Тихоокеанскому плану:

«В Тихоокеанском плане нашли отражение приоритетные задачи региона, которые соотносятся с принципами и содействуют осуществлению таких международных рамочных документов, как *Барбадосская программа действий* и *Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществлению*. В этом отношении Тихоокеанский план представляет собой прочную основу для регионального сотрудничества, позволяющую выработать общую позицию в Комиссии по устойчивому развитию и на других международных форумах, выступающих в поддержку выделения малых островных развивающихся государств в качестве «особого вопроса». Выступление членов Форума тихоокеанских островов на международной арене с общих позиций является серьезным инструментом для мобилизации усилий в поддержку тихоокеанских островных стран по отдельности и вместе, и такой подход пользуется признанием других членов Организации Объединенных Наций и ценится ими»;

Рыбный промысел

- подтвердили важное значение рыбного промысла для экономики всех стран — членов Тихоокеанского форума и обязались содействовать развитию рыбного промысла в своих странах, в частности развитию отечественных предприятий по переработке тунца, в контексте поэтапного внедрения методов хозяйствования, основанных на соблюдении прав человека и опирающихся на соответствующую административно-управленческую и нормативно-правовую базу;
- заявили о приверженности стран — членов Форума поддержанию региональной солидарности в деле управления запасами тунца в регионе; укреплению своей поддержки Рыболовного агентства Форума тихоокеанских островов, Секретариата тихоокеанского сообщества и других региональных рыбохозяйственных органов в связи с активизацией ими своих усилий по внедрению долгосрочного стратегического подхода к проблемам рыболовства в Тихом океане, и в частности в отношении тунцовых видов, с тем чтобы обеспечить эффективное управление этими ресурсами в целях извлечения продолжительных экономических, социальных и культурных выгод; и поддержке и укреплению действующих региональных и национальных механизмов, соглашений и природоохранных мер, направленных на защиту этих жизненно важных ресурсов;
- заявили о своей приверженности и приверженности своих правительств сохранению и неистощительному использованию запасов далеко мигрирующего тунца посредством безотлагательного осуществления в полном объеме природоохранных и природопользовательских мер, разработанных

и одобренных Комиссией по рыболовству в западной и центральной частях Тихого океана (ВКПФК); содействия скорейшему принятию ВКПФК дополнительных мер по борьбе с переловом большеглазого и желтоперого тунца, включая сокращение объемов ярусного лова и борьбу с кошельковым ловом, и конкретных мер по сокращению вылова мальков большеглазого и желтоперого тунца; разработки и осуществления, при содействии ФФА, всеобъемлющей региональной стратегии мониторинга, контроля и наблюдения; и продолжения усилий по содействию, когда это необходимо, осуществлению текущей инициативы Секретариата тихоокеанского сообщества по мечению тунца в надежде, что ею будет охвачена и остальная часть Тихого океана;

- подтвердили Декларацию о глубоководном донном тралении, принятую на Надийском форуме 2006 года, приветствовали последующую резолюцию 61/105 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой содержится призыв к принятию решительных мер по регулированию глубоководного донного траления и управлению им и к принятию обязательств по защите биоразнообразия открытого моря и по сохранению запасов недалеко мигрирующих рыб в Тихом океане и управлению ими;
- призвали к деятельному участию в переговорах по вопросу о создании на основе передового опыта Южнотихоокеанской региональной рыбохозяйственной организации с учетом долгосрочных стратегических целей ее членов и возможной взаимосвязи между запасами пелагических рыб открытого моря и запасами тунца, регулируемые ВКПФК;
- заявили о своей приверженности развитию и организации береговых/прибрежных рыболовецких и аквакультурных хозяйств в целях обеспечения продовольственной безопасности, получения устойчивых средств к существованию и содействия экономическому росту для нынешнего и будущих поколений тихоокеанских народов;
- постановили в безотлагательном порядке поставить эти важные вопросы перед государствами, занимающимися экспедиционным рыбным промыслом, и региональными прибрежными государствами, принимающими участие в послефорумном диалоге, и настоятельно призвать их тесно взаимодействовать с нами;

Энергетика

- заявили о приверженности своих правительств осуществлению положений, содержащихся в коммюнике министров энергетики тихоокеанских стран, отметив, в частности, необходимость интегрировать вопросы энергетики и экономического развития в национальные и региональные планы стратегического развития; необходимость разработки тихоокеанскими островными странами обоснованной национальной энергетической политики и стратегических планов работы с целью обеспечить осуществление инициатив в области энергетики в соответствии с национальными чаяниями; важность осуществления соответствующей политики и программ в целях содействия оптимизации структуры энергопотребления и показателей энергоэффективности в рамках устойчивого развития энергетики, использующей возобновляемые источники; и целесообразность проведе-

ния еще одного совещания на уровне министров. Они предложили Южно-тихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле (СОПАК) созвать его в 2009 году в контексте следующей встречи должностных лиц министерств энергетики;

Торгово-экономическая интеграция

- подтвердили необходимость активизации усилий по обеспечению региональной экономической интеграции с учетом ее потенциала в плане содействия экономическому росту; отметили результаты работы Совещания министров экономики стран — членов Форума по содействию осуществлению в рамках Тихоокеанского плана инициатив в области управления экономикой, в том числе связанных с усилением региональных подходов в таких сферах, как таможенное дело, регулирование экономики, мобильность трудовых ресурсов и предоставление макро- и микроэкономической технической помощи; и в этой связи решили вновь заявить о своей приверженности использованию усиленных региональных подходов;
- отметили и поддержали меры по объединению ресурсов в целях содействия смягчению остроты основных структурных проблем в таких сферах деятельности, как таможенное дело и регулирование экономики, и подтвердили настоятельную необходимость укрепления региональной поддержки, особенно посредством выработки надежных, долгосрочных решений в духе Тихоокеанского плана;
- поручили активизировать предпринимаемые в настоящее время усилия по обеспечению региональной и экономической интеграции, включая осуществление Торгового соглашения тихоокеанских островных стран (ТСТОС) и Тихоокеанского соглашения об укреплении экономических связей (ТСУЭС), которые непосредственно касаются целей Тихоокеанского плана, и подчеркнули необходимость дальнейшего использования результатов недавно проведенных в рамках ТСУЭС исследования воздействия и анализа недостатков в целях углубления регионального экономического и торгового сотрудничества, признавая при этом необходимость проведения тщательных консультаций по поднятым вопросам между всеми соответствующими национальными и региональными заинтересованными сторонами;
- отметили в этой связи консультации, проведенные в рамках Совещания министров торговли стран — членов Форума в 2007 году, и выразили удовлетворение в связи с решением министров торговли провести неофициальное заседание должностных лиц в начале 2008 года в контексте организуемого Новой Зеландией совещания для обсуждения вопросов, касающихся возможного принятия дальнейших мер в рамках ТСУЭС. Они подтвердили необходимость координации мер по активному осуществлению региональных торгово-экономических инициатив, согласованных министрами торговли в 2005 году, с решением других региональных приоритетных задач в таких областях, как торговля услугами, между участниками ТСТОС;
- одобрили, при условии наличия финансовых средств, проведение в островных странах — членах Форума программы мероприятий по укреплению национального и регионального потенциала в области прав интел-

лектуальной собственности, включая проведение исследования по вопросу о возможном создании регионального института в поддержку и защиту традиционных знаний и прав интеллектуальной собственности, как это предусмотрено в Тихоокеанском плане. Они отметили необходимость дополнительных усилий по разработке эффективного механизма урегулирования споров для рассмотрения спорных ситуаций, которые могут возникнуть в ходе осуществления ТСТОС;

Изменение климата

- постановили, что необходимо разрабатывать и осуществлять национальные планы действий по проблеме изменения климата и всесторонне учитывать эту проблему при составлении национальных планов развития, исходя из Рамочной программы действий для тихоокеанских островов в области изменения климата и соответствующего плана ее осуществления. Они поручили учреждениям, входящим в состав Совета тихоокеанских региональных организаций (СТРО):
 - активизировать усилия по разработке совместных программ в целях содействия осуществлению региональных рамочных программ и планов действий, в частности Рамочной программы действий для тихоокеанских островов в области изменения климата и Рамочной программы действий по уменьшению опасности бедствий и ликвидации последствий бедствий, с тем чтобы оказать членам более эффективную помощь в разработке адаптационных мер в связи с последствиями изменения климата;
 - содействовать сбору и анализу научной, социальной и экономической информации и традиционных знаний таким образом, чтобы способствовать принятию членами надлежащих и обоснованных решений; и
 - определить на национальном, субрегиональном и/или региональном уровнях возможности устойчивого финансирования в целях содействия членам в принятии мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий;
 - просили рассмотреть, по возможности или по мере необходимости, вопрос об изменении климата на других региональных совещаниях, таких, как совещания на уровне министров и должностных лиц, включая партнерства в области водных ресурсов и уменьшения опасности бедствий;

Транспорт

- подтвердили необходимость активизации региональных усилий по обеспечению эффективного функционирования транспортной системы в регионе, в частности в том, что касается улучшения морского сообщения и либерализации и обеспечения безопасности воздушных перевозок, что позволит расширить возможности торговли. Они приветствовали результаты уже проделанной работы в поддержку развития воздушного и морского сообщения на субрегиональном уровне, отметив достижение значительной экономии средств и устойчивое повышение эффективности, по-

ручили продолжить эту работу и призвали партнеров по процессу развития поддержать меры по обеспечению надежного и эффективного воздушного и морского транспортного сообщения и вспомогательной инфраструктуры;

Новая инициатива по укреплению правовой инфраструктуры

- одобрили включение в Тихоокеанский план предложенной новой инициативы 12.9 «Укрепление правовой инфраструктуры», реализация которой начнется, при условии наличия финансовых средств, с проведения двух зондажных исследований для изучения механизмов укрепления правовой инфраструктуры региона, результаты которых будут представлены Комитету действий по осуществлению Тихоокеанского плана;

Оптовые закупки нефти

- отметили уже проделанную значительную работу по осуществлению региональной инициативы по оптовой закупке топлива и одобрили предложения о заключении рамочного соглашения для реализации этой инициативы с представлением окончательного пакета мер участникам Форума в 2008 году в готовом для осуществления виде;

Туризм

- постановили пересмотреть текущие объемы своей поддержки туристических отраслей и рассмотреть возможность, если это целесообразно, их увеличения; определить в своих странах приоритетность задач по развитию инфраструктуры и транспортных коммуникаций (например, дорог, портов, аэропортов, воздушных и морских путей сообщения) в целях поощрения щадящих путей развития туризма и привлечения иностранных инвестиций в свои туристические отрасли; и содействовать разработке региональных и субрегиональных стратегий маркетинга и торговых марок для основных международных рынков;

Информационно-коммуникационные технологии

- напомнили о своем призыве в рамках разработанной в 2005 году в контексте Тихоокеанского плана стратегии цифровой связи найти технологические решения, позволяющие преодолеть «коммуникационный и цифровой разрыв» в регионе тихоокеанских островов, и:
 - в отношении технологий прокладки подводных кабелей:
 - отметили относительное отсутствие в регионе тихоокеанских островов технологий прокладки подводных кабелей и признали, что прокладка существующих (Фиджи и Папуа — Новая Гвинея) и планируемых (Американское Самоа, Федеративные Штаты Микронезии, Французская Полинезия, Республика Маршалловы Острова и Новая Каледония) кабелей в этом районе осуществлялась или будет осуществляться каждой страной/территорией самостоятельно;
 - согласились с тем, что технологии прокладки подводных кабелей предоставляют идеальную возможность для создания расширенной региональной корпорации в рамках осуществления «регионального

- проекта», который позволит связать многие страны и территории в регионе, при смешанном частном/государственном финансировании;
- приветствовали инициативу по созданию Южнотихоокеанской информационной сети (ЮТИС), новой транстихоокеанской сети подводных кабелей, призванной связать и соединить 12 тихоокеанских островных стран и территорий с международной телекоммуникационной системой с возможным вводом в действие в декабре 2008 года. Потенциальными участниками ЮТИС из числа тихоокеанских островных стран и территорий в восточной части региона являются Французская Полинезия, Острова Кука, Ниуэ, Американское Самоа, Самоа, острова Уоллис и Футуна, Тонга, Фиджи, Новая Каледония, Вануату, Соломоновы Острова и Папуа — Новая Гвинея;
 - призвали 12 участвующих тихоокеанских островных стран и территорий серьезно рассмотреть вопрос об использовании этой возможности осуществить «крупный региональный проект», который может способствовать укреплению и освоению в этих 12 тихоокеанских островных странах и территориях потенциала в области развития;
 - отметили интерес, проявляемый к подключению к проекту ЮТИС других тихоокеанских островных стран и территорий;
 - просили партнеров по процессу развития и частных инвесторов поддержать эту крупную региональную инициативу, позволяющую связать 12 тихоокеанских островных стран и территорий с международной коммуникационной системой, что открывает огромные экономические возможности; и
 - просили Секретариат и Секретариат тихоокеанского сообщества (СТС) продолжать содействовать этому процессу консультаций по ЮТИС, с тем чтобы обеспечить ее создание в течение 2008 года;
- отметили начало осуществления в экспериментальном порядке проекта подключения к интернету сельских районов тихоокеанских островов с целью оценить полезность технологий, основанных на использовании наземных терминалов узкополосной связи (ВСАТ) для преодоления «коммуникационного разрыва» в сельских и удаленных районах, а также тот факт, что на протяжении последующих двух лет, для того чтобы обеспечить его самоокупаемость, необходимо ввести в действие 100 объектов;
 - отметили потенциальные выгоды от осуществления инициативы «Каждому ребенку по портативному компьютеру» и необходимость оценки, когда это целесообразно, существующими органами системы образования степени ее приоритетности в их странах как инструмента получения образования и распространения информации в сельских и удаленных общинах;

Развитие частного сектора

- подчеркнули значимость текущих усилий по разработке ассортимента продукции и созданию потенциала для укрепления малых и средних предприятий в регионе;

Национальные стратегии устойчивого развития (НСУР)

- заявили о приверженности межведомственному и учитывающему мнения заинтересованных сторон подходу к укреплению и совершенствованию НСУР, отметив необходимость практического отражения приоритетных задач НСУР в национальных бюджетах;
- призвали региональные учреждения и партнеров по процессу развития осуществлять совместное планирование и координацию региональной помощи в поддержку островных стран — членов Форума, с тем чтобы обеспечить рассмотрение и решение секторальных и межотраслевых вопросов в рамках НСУР и смежных процессов с уделением первоочередного внимания в 2008 году проблеме изменения климата и энергетической безопасности;

Новые механизмы финансирования природоохранной деятельности

- подтвердили приверженность своих правительств сохранению окружающей среды и призвали учреждения, входящие в СТРО, партнеров по процессу развития и неправительственные организации оказывать странам-членам следующие виды помощи:
 - всесторонне учитывать природоохранные вопросы в процессах составления национальных планов и бюджетов на основе НСУР;
 - внедрять учитывающий мнения заинтересованных сторон подход к планированию, созданию и организации природоохранных заповедников, предусматривающий глубокое понимание экономических, социальных и экологических выгод, извлекаемых в результате применения эффективных природоохранных мер;
 - изыскивать финансовые ресурсы и добиваться их выделения из различных источников, включая национальные бюджеты, частный сектор и партнеров по процессу развития, и осуществлять необходимое финансовое планирование для создания и организации работы природоохранных заповедников; и
 - изыскивать на международном, региональном и/или национальном уровнях альтернативные возможности финансирования природоохранной деятельности, используя для этого накопленный опыт работы с различными финансовыми учреждениями, включая природоохранные целевые фонды и Глобальный экологический фонд (ГЭФ);

Сельское и лесное хозяйство

- просили Секретариат тихоокеанского сообщества (СТС) разработать новую инициативу в области сельского и лесного хозяйства, включая ведение сельского хозяйства на атоллах, в рамках посвященного устойчивому развитию компонента Тихоокеанского плана, который предстоит рассмотреть и утвердить в 2008 году Комитету действий по осуществлению Тихоокеанского плана с учетом последствий и потребностей в ресурсах;
- просили СТС и Секретариат Форума совместно разработать на основе НСУР политику, планы действий и процессы составления бюджетов, касающихся сельского и лесного хозяйства, во взаимодействии с правитель-

ствами стран и заручиться для этого, если необходимо, технической и финансовой поддержкой со стороны региональных учреждений и партнеров по процессу развития;

Ликвидация отходов

- заявили о приверженности своих правительств всестороннему учету вопросов, связанных с ликвидацией отходов, когда это необходимо, в процессах составления планов и бюджетов национального развития; внедрению межведомственного подхода (в том числе на уровне местных органов управления) и взаимодействию с частным сектором в целях принятия комплексных мер по ликвидации отходов; и изысканию и оценке альтернативных возможностей получения финансовых ресурсов на деятельность по ликвидации отходов, включая использование экономических инструментов (например, сборы с пользователей);
- призвали партнеров по процессу развития выделить в надлежащем объеме финансовые и технические ресурсы в поддержку усилий стран-членов по разработке комплексных стратегий и систем ликвидации отходов;

Здравоохранение

- призвали принять незамедлительные меры для того, чтобы остановить и обратить вспять тенденцию к распространению в регионе неинфекционных заболеваний посредством мобилизации на межсекторальном уровне усилий и ресурсов для проведения мероприятий, основанных на получении достоверной информации, включая пересмотр приоритетов в национальных бюджетах, рассмотрение возможности введения адресного налогообложения и поощрение местного производства продуктов питания;
- одобрили продление текущей Тихоокеанской региональной стратегии по ВИЧ/СПИДу (2004–2008 годы) еще на пять лет с охватом периода 2009–2013 годов и договорились внести в нее поправки с целью подчеркнуть существующие и формирующиеся тенденции распространения этой эпидемии, включая другие заболевания, передаваемые половым путем;
- договорились разработать после продления Тихоокеанской региональной стратегии по ВИЧ/СПИДу второй этап плана ее осуществления (на 2009–2013 годы) и мобилизовать соответствующие ресурсы для претворения его в жизнь;
- договорились обязать свои правительства выполнить пять решений, принятых министрами здравоохранения тихоокеанских стран и закрепленных в Вануатских обязательствах;
- отметили решения, принятые министрами здравоохранения тихоокеанских стран в отношении разработки рамочного документа о приоритетах тихоокеанских стран в области здравоохранения и о финансировании инициатив в области здравоохранения в Тихоокеанском регионе;

Образование

- договорились включить в национальные планы развития/национальные стратегические планы тихоокеанских островных стран в области образо-

вания вопрос о создании и ведении национального квалификационного регистра;

- отметили, что в некоторых странах созданы группы специалистов для контроля за разработкой и ведением собственных национальных квалификационных регистров;
- договорились рассмотреть механизмы справедливого распределения долгосрочных издержек, связанных с ведением регионального квалификационного регистра;

Благое управление

- поддержали меры по укреплению институтов, отстаивающих принципы подотчетности и добросовестности, и в частности управлений Генерального ревизора и Омбудсмана, на основе использования, где это возможно, региональных и субрегиональных подходов;
- договорились изучить пути расширения участия, особенно женщин, в процессах принятия решений и деятельности соответствующих институтов, и в частности парламентских процессах;
- подтвердили значение таких качеств, как обеспечение действенного руководства, поддержали текущие усилия в этом отношении и призвали партнеров по процессу развития, региональные организации и институты гражданского общества поддержать внедрение принятых Форумом принципов подотчетности и эффективного руководства, в том числе посредством утверждения положений об обеспечении действенного руководства;
- призвали к объединению ресурсов и потенциала в целях содействия смягчению остроты основных структурных проблем, мешающих организации эффективного статистического обслуживания в регионе;

Безопасность

- одобрили усилия по определению целесообразности применения концепции безопасности человека в регионе в целях разработки в среднесрочной перспективе региональной системы обеспечения безопасности человека, которая позволит углубить понимание более широких проблем безопасности, лежащих в основе кризисных и конфликтных ситуаций, и получить набор средств для их предотвращения и урегулирования, в том числе в рамках Бикетавской декларации;
- поручили соответствующим национальным и региональным организациям и специальным региональным правоохранительным органам укрепить меры по сбору правоохранительной информации и обмену ею в целях борьбы с национальной и транснациональной организованной преступностью и терроризмом;
- отметили широкую поддержку усилий по изучению потенциала новых многосторонних тихоокеанских региональных договоренностей, разработанных на основе Договора Ниуэ по типу вспомогательного соглашения об обмене данными правоохранительных органов по рыбному промыслу, взаимном распределении правоприменительных полномочий и использовании данных о рыбном промысле для иных целей правоохранительных

органов, и одобрили усилия Секретариата Форума и ФФА по определению механизмов для дальнейшей проработки этого вопроса;

- одобрили вторую Тихоокеанскую программу в области городского развития и ее осуществление в рамках регионального плана действий при координации со стороны Секретариата Форума и СТС, с тем чтобы оказать странам-членам помощь в преодолении растущих проблем, связанных с урбанизацией.

Добавление В

Вавауанская декларация о рыбных ресурсах Тихого океана

«Наши рыбные запасы — наше будущее»

Мы, лидеры стран — членов Форума тихоокеанских островов, собравшиеся в Вавау в Королевстве Тонга:

признавая, что наши региональные рыбные запасы по-прежнему являются одним из ключевых факторов устойчивого экономического роста в регионе, особенно для малых островных государств, и что в связи с этим они должны пользоваться поддержкой, которую обеспечивает ответственное и эффективное руководство;

напоминая об обязательстве лидеров, в соответствии с Тихоокеанским планом, обеспечить получение максимальной устойчивой прибыли от рыбного промысла посредством создания структуры планирования рыбного хозяйства, основанной на учете интересов экосистемы; поощрения развития эффективного рыбного промысла, включая меры по увеличению добавочной стоимости продукции; и взаимодействия в целях обеспечения согласованности законодательной системы и механизмов доступа;

признавая также стремление тихоокеанских стран активизировать свое участие в неистощительном ведении рыбного промысла и обеспечить получение максимальных выгод от рыбопромысловой деятельности в регионе, ведущейся как отечественными, так и иностранными компаниями;

напоминая в этой связи о своем призыве 2004 года об ужесточении ведомственного надзора за вопросами рыболовства в Тихом океане;

отмечая с признательностью и глубокой озабоченностью доклад о текущем состоянии рыболовства в Тихом океане, который представил нам нынешний Председатель Комитета Форума по рыболовству по просьбе участников 64-го заседания Комитета, проведенного на уровне министров;

учитывая серьезные экономические возможности, которые открывает для всех наших членов наличие региональных рыбных запасов, и сравнительно низкие прибыли, получаемые от использования этих запасов странами региона;

руководствуясь научными данными о том, что в результате перелома двух важнейших региональных видов тунца — большеглазого и желтоперого — объем рыбных запасов оказался под угрозой;

сознавая в этой связи настоятельную необходимость принятия нами незамедлительных и решительных совместных действий с целью обеспечить, чтобы на протяжении последующих трех-пяти лет мы могли гарантировать нашим народам средства к существованию в будущем, региональную продовольственную безопасность и экологическую устойчивость наших морей и их экосистем;

настоящим подтверждаем важное значение рыбного промысла для экономики всех стран — членов Тихоокеанского форума и обязуемся:

- *развивать собственный рыбный промысел*, в частности отечественные предприятия по переработке тунца, в контексте поэтапного внедрения методов хозяйствования, основанных на соблюдении прав человека и опи-

рающихся на соответствующую административно-управленческую и нормативно-правовую базу;

- *развивать и организовать береговые/прибрежные рыболовецкие и аквакультурные хозяйства* в целях обеспечения продовольственной безопасности, получения устойчивых средств к существованию и содействия экономическому росту для нынешнего и будущих поколений тихоокеанских народов;
- *поддерживать региональную солидарность* среди стран — членов Форума в деле управления запасами тунца в регионе;
- *укреплять нашу поддержку* Рыболовного агентства Форума, Секретариата тихоокеанского сообщества и других региональных рыбохозяйственных организаций в связи с активизацией ими своих усилий по внедрению долгосрочного стратегического подхода к проблемам рыболовства в Тихом океане, и в частности в отношении тунцовых видов, с тем чтобы обеспечить эффективное управление этими ресурсами в целях извлечения продолжительных экономических, социальных и культурных выгод;
- *поддерживать и укреплять действующие региональные и национальные механизмы, соглашения и природоохранные меры, направленные на защиту* этих жизненно важных ресурсов; и

учитывая наши предыдущие призывы к неистощительному использованию рыбных запасов и нашу обеспокоенность обеспечением продовольственной безопасности будущих поколений, мы далее торжественно заявляем о своей *приверженности и приверженности* своих правительств сохранению и неистощительному использованию запасов далеко мигрирующего тунца посредством принятия следующих мер:

- *безотлагательное осуществление* в полном объеме природоохранных и природопользовательских мер, разработанных и одобренных Комиссией по рыболовству в западной и центральных частях Тихого океана (ВКПФК);
- *содействие скорейшему принятию ВКПФК дополнительных мер* по борьбе с переловом большеглазого и желтоперого тунца, включая сокращение объемов ярусного лова и борьбу с кошельковым ловом, и конкретных мер по сокращению вылова мальков большеглазого и желтоперого тунца;
- *признание стремления малых островных развивающихся государств* развивать собственный рыбный промысел и *обращение к развитым странам* — членам Комиссии с призывом принять меры в поддержку таких усилий;
- *разработка и осуществление*, при содействии Рыболовного агентства Форума, всеобъемлющей региональной стратегии мониторинга, контроля и наблюдения;
- *изучение и принятие* в первоочередном порядке *соответствующих мер* по укреплению, упрощению и обеспечению полной транспарентности наших механизмов по управлению отечественными рыболовецкими предприятиями и их лицензированию;

- *продолжение усилий* по содействию, когда это необходимо, осуществлению текущей инициативы Секретариата тихоокеанского сообщества по мечению тунца в надежде, что ею будет охвачена и остальная часть Тихого океана; и
- *поддержка и одобрение* усилий Рыболовного агентства Форума, осуществляемых при содействии Секретариата Форума, по продвижению в безотлагательном порядке работы по изучению потенциала новых многосторонних тихоокеанских региональных договоренностей, разработанных на основе Договора Ниуэ по типу вспомогательного соглашения об обмене данными правоохранительных органов по рыбному промыслу, взаимном распределении правоприменительных полномочий и использовании данных о рыбном промысле для иных целей правоохранительных органов; и

с учетом результатов наших предыдущих обсуждений *подтверждаем* Декларацию о глубоководном донном тралении, принятую на Надийском форуме 2006 года, и *приветствуем* последующую резолюцию 61/105 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой содержится призыв к принятию решительных мер по регулированию глубоководного донного траления и управлению им;

обязуемся обеспечить защиту биоразнообразия открытого моря и сохранение запасов недалеко мигрирующих рыб в Тихом океане и управление ими;

призываем к деятельному участию в переговорах по вопросу о создании на основе передового опыта Южнотихоокеанской региональной рыбохозяйственной организации с учетом долгосрочных стратегических целей ее членов и возможной взаимосвязи между запасами пелагических рыб открытого моря и запасами тунца, регулируемые ВКПФК;

постановляем в безотлагательном порядке поставить эти важные вопросы перед государствами, занимающимися экспедиционным рыбным промыслом, и региональными прибрежными государствами, принимающими участие в послефорумном диалоге, и настоятельно призываем их тесно взаимодействовать с нами; и

просим Рыбное агентство Форума, Секретариат тихоокеанского сообщества, Секретариат Форума и Комиссию по рыболовству в западной и центральной частях Тихого океана совместно следить за ходом выполнения этих обязательств и представлением соответствующих докладов — особенно о прогрессе в деле управления запасами тунца в регионе — в соответствии с Тихоокеанским планом министрам рыбного хозяйства стран — членов Форума и участникам нашего следующего совещания лидеров для дальнейшего рассмотрения.